

CASE NAME: United States v. GUZMAN LOERA

SOURCE INFORMATION: 3004791480

DATE: May 21, 2010

TIME: 12:57 p.m.

PARTICIPANTS:

JGL: Joaquin Guzman Loera

TOMAS: Tomas

UM1: Unidentified Male 1

UM2: Unidentified Male 2

ABBREVIATIONS:

[Brackets] Background/ Noise

[U/I] Unintelligible in English

[I/I] Unintelligible in Spanish

Italics Words spoken in English

[OV] Overlapping conversation

[ph] Phonetic rendering

	<b>ORIGINAL LANGUAGE</b>	<b>ENGLISH TRANSLATION</b>
	[comienza la grabación]	[recording begins]
1	<b>TOMAS:</b> ¿Aló?	Hello?
2	<b>UM1:</b> ¿Bueno?	Hello?
3	<b>TOMAS:</b> Sí.	Yes.
4	<b>UM1:</b> Buenas—buenos días, permítame un segundo aquí lo comunico.	Hello—good morning, give me a second, I'll connect you.
5	<b>TOMAS:</b> Ok. [al lado] ¿Y si se puede hablar por éste con él? ¿Por éste?	Okay. [aside] Is it alright to talk on this one with him? On this one?
6	<b>JGL:</b> [UI] ¡Sobrino!	[UI] Nephew!
7	<b>TOMAS:</b> ¿Qué dice, tío? Oiga, tío, estoy con la persona—	What's up, uncle? Listen, uncle, I'm with the person—
8	<b>JGL:</b> [OV] [UI] ¿Qué hay de nuevo, sobrino? ¿Ahí está el-el-el señor contigo?	[OV] [UI] What's new, nephew? Is the-the-the man there with you?
9	<b>TOMAS:</b> Así es, oiga, ¿no jalan las extensiones?	That's right, listen, are the extensions working?
10	<b>JGL:</b> Es que yo te marco y no entra, la tienes prendida, ¿y si-si se ve que agarra el-el internet ahí?	I call you and it doesn't go through, you have it on, does it show if-if it gets internet there?
11	<b>TOMAS:</b> Sí, como no, mire aquí estoy con el señor, se lo voy a pasar mientras la voy calando.	Yes, of course, listen, I am here with the man. I will put him on while I check.

- 12     **JGL:**           Márcale tú a la extensión de Panchito a ver si—o-o él que te marque a tí.           Call Panchito’s extension to see if— or-or have him call you.
- 13     **TOMAS:**       Yo le estoy marcando a usted y me dice que sus teléfonos no tienen internet y yo-yo la mía le-le marco y-y la mía sí tiene. Y me marcan y está ocupada. Bueno aquí le paso al señor, oiga. [pausa]           I’m calling you and it says that your phones don’t have internet and me-me, from mine, I call from mine and it does have it. And they call me and it’s busy. Well, let me put the man on. [pause]
- 14     **UM2:**           Sí, Señor.   Yes, Señor.
- 15     **JGL:**           A sus órdenes, mi amigo, gusto saludarlo, aquí, este, estamos a un cien, lo que esté al alcance cuenta con el apoyo por acá por esta parte.                                   At your service, my friend. It’s a pleasure to greet you. Here, uh, we’re on top of things and whatever is within our reach, you have our support from this end.
- 16     **UM2:**           Gracias, amigo. Aquí estoy con su familiar, me comenta la situación y pues yo le he puesto todas las cartas sobre la mesa donde yo le puedo colaborar, en lo que le puedo colaborar y, pues, le escucho.   Thank you, friend. I’m over here with your relative, he is telling me about the situation and well, I have put all my cards on the table regarding how I can help, what I can help with and well, I’m listening.
- 17     **JGL:**           Oiga, me dice mi sobrino...                   Listen, so my nephew tells me...
- 18     **UM2:**           Sí, Señor.   Yes, Señor.
- 19     **JGL:**           Que usted tiene seis y se si le pagan dos y media usted pone esas seis allá en-en Guaya [PH] en, en Guaya, ¿es-es, cierto o no?   That you have six and if we pay you two and a half you can send six over there to-to Guaya [PH] to, to Guaya, is-is that true or not?
- 20     **UM2:**           [OV] Sí, sí, sí en el punto. Sí, en el punto se le pongo le doy seguridad hasta que arranque.   [OV] Yes, yes, yes at that place. Yes, at that place and I guarantee them until it takes off.

21	<b>JGL:</b>	Mire, le voy a comprar dos y le vamos a dejar las propiedades de Simón ahí al-al-al frente por todo lo demás, nosotros somos dos socios, si quiere mandar, este, aquí un secretario suyo para que vea con quien está hablando, mi compadre y-y yo somos socios. Mi compadre, este muchacho...	Listen, I am going to buy two and we will leave you Simon's properties there as-as-as-as collateral for the rest. We are two partners, if you want to send, uh, an associate of yours so you can see who you are talking to, compadre and-and I are partners. Compadre, this guy...
22	<b>UM2:</b>	[UI]	[UI]
23	<b>JGL:</b>	Es mi socio, el de la M, el de la M.	He is my partner, the guy from the M, the guy from the M.
24	<b>UM2:</b>	Sí, Señor, sí, Señor, sí. Ya sé quién—	Yes, Señor, yes, Señor, yes. I know who—
25	<b>JGL:</b>	[OV] Entonces mande un secre—mande un secretario usted pa' que mire, conozca y mire que la seriedad, este, que aquí no hay ninguna mentira. Si quiere, este, que mi sobrino se quede allá con usted hasta que le p—arreglen o como usted aquí hay seriedad y-y me da gusto que—que sin conocernos usted, este, éste dando esa oportunidad.	[OV] So send an asso—send an associate so you can see, check it out and see that we are serious, uh, there are no lies here. If you want, uh, my nephew can stay there with you until you get p—arrange or whatever, this is serious here and-and I am very glad that-that, uh, you are giving us this opportunity without having met us.
26	<b>UM2:</b>	Bueno, acá también hay mucha seriedad, usted está-está hablando con el propio y él ya le había dicho el nombre de la empresa y lo que le podamos colaborar pues yo le colaboro. Ahí el-el encargado que-que pues que yo tengo ahí disponible pa' que pueda viajar pa' esos lados, es un cuñado.	There is a lot of seriousness over here as well, you are-are talking to the one in charge and I've given him the name of the company and whatever we can help you with; I'll help you with. The-the person that I have in charge that-that would be available to travel over there is my brother-in-law.
27	<b>JGL:</b>	[al lado] [UI] Aquí está el Gato.	[aside] [UI] Gato is here.
28	<b>UM2:</b>	Ya.	Alright.

29	<b>JGL:</b>	Bueno—Es la pers—	Well—Is the pers—
30	<b>UM2:</b>	[OV] Bueno, este, sí, este—	[OV] Well, uh, yeah, uh—
31	<b>JGL:</b>	aquí me estaban pasando un recado, disculpe. Ándele, pues, este, mire, este, ¿usted tiene algún numerito, un número de cuenta donde depositarle ese dinero? Pero mientras-mientras, este, necesito que me haga favor usted de-de atender un muchacho que cheque las cosas porque pues...Hemos tenido muchas problemas, ha llegado muy bajo y necesitamos que-que-que necesitamos que las cosas estén buenas porque—	they were giving me a message, sorry. Alright then, uh, listen, uh, do you have a number, an account number where I can deposit the money? But, in the meantime-meantime, uh, I need—I need you to do me a favor and let a guy check the things because well... We have had a lot of problems, it has had its shortcomings upon delivery and we need for-for-for things to look good because—
32	<b>UM2:</b>	[OV] Mire—	[OV] Look—
33	<b>JGL:</b>	--que hay seriedad.	--we are serious here.
34	<b>UM2:</b>	--póngame cuidado lo que voy a decir.	--listen carefully to what I am going to tell you.
35	<b>JGL:</b>	[OV] Fuera uno—	[OV] If it were—
36	<b>UM2:</b>	Lo que yo le—	What I wanted—
37	<b>JGL:</b>	[OV] [UI] si fuera para no cumplir, pues, dijera uno, pues, “Mándelas al cabo,” pero no-no, no se trata de eso. Se trata de que las cosas estén buenas pa’ cumplirlas de inmediato y seguir de—y seguir echando vueltas.	[OV] [UI] if it were a matter of not managing our end well then I would say, “Just send them like that,” but that is not-not what it is about. It’s about things being good so that we can come through for you right away and continue—continue doing things.

38	<b>UM2:</b>	Claro que sí, mi viejo. Mire, a lo que yo le puedo asegurar a usted es que el muchacho si puede ir a-a una lógica, sí. Puede mirar todo lo que quiera, ¿ya? El de confianza de usted, el que ustedes tengan para-pa' que analice todo. Pero así—	Of course, my man. Look, what I can assure you is that the guy can go and check it out, of course. He can check as much as he wants, okay? Your go-to-guy, the one that you have that-that checks everything for you. But that is—
39	<b>JGL:</b>	Sí.	Yes
40	<b>UM2:</b>	-- como la negociación se hace así como yo le dije aquí al-al-al amigo. Yo me muevo siempre y cuando, como quedamos en el 50% me lo dejan depositado y arranco yo inmediatamente con ellos para allá. Y puede el muchacho que usted vaya a mandar, el-el encargado puede revisar lo que quiera si lo—si lo quiere uno por uno y gastar el tiempo que necesite y lo puede hacer. No hay problema.	.--the way the negotiation is done, like I told the-the-the friend here. I move on it as long as 50% is deposited, like we agreed. Then I will take off immediately with them over there. And the guy you are going to send, the-the one in charge of checking whatever he wants he can do it—he can do it one at a time and spend as much time as he needs, he can do it. There is no problem.
41	<b>JGL:</b>	[UI]	[UI]
42	<b>UM2:</b>	[OV] Lo que a usted le salga malo, lo que usted me diga a mí, “Vea, viejo, eso me salió malo.” No me lo paga.	[OV] Whatever you get that is not good, whatever you tell me, “Look, man, this is no good,” then you don't have to pay for that.
43	<b>JGL:</b>	Sí—	Yes—
44	<b>UM2:</b>	[OV] ¿Entiende?	[OV] You understand?
45	<b>JGL:</b>	--pero es mejor, este, que me dé la oportunidad usted que un muchacho mío cheque allá, este, y así es mejor.	--but it is better, uh, for you to give me the opportunity for one of my guys to check it over there, uh, and that is better.
46	<b>UM2:</b>	Claro que sí, antes de-de mover cualquier cosa se puede hacer eso. Pero primero lo	Yes, of course, we can do that-that before moving anything. But first

		que—lo que le digo, yo me muevo siempre y cuando el 50% de la base quede ahí en-en-en el negocio.	what I—what I mentioned, I will move as long as 50% of the amount is there in-in-in the business.
47	<b>JGL:</b>	Bueno.	Alright.
48	<b>UM2:</b>	Cuentas-cuentas yo no tengo, no-no manejamos esa situación. ¿Oyó?	I don't have accounts-accounts. We do not deal with that. You hear?
49	<b>JGL:</b>	Bueno, entonces—	Well, then—
50	<b>UM2:</b>	[OV] Es muy difícil.	[OV] It's very difficult.
51	<b>JGL:</b>	--¿cómo, cómo va a ser esto? Eh, este, ¿está de acuerdo usted pagarle dos y sacarle la propiedad para las cuatro?	--how, how will we do this? Uh, so, do you agree that we pay you for two and leave the property for the other four?
52	<b>UM3:</b>	Em, a ver, hágame una-un, una cosita ahí. [al lado] Sí-sí, pero ahí van 300 de-de ustedes, ¿no? [a JGL] Sí, se llevan los 6,000, sí-sí-sí-sí, sacando los-los 300 de lo—de lo que ellos le han comentado, ¿no? [pausa] ¿Sí me entiende?	Um, let's see, do something for me there. [aside] Yes, yes, but there are 300 from-from you, right? [to JGL] Yes, if they take the 6,000, yes-yes-yes-yes, taking out the 300 from—what they told you about, right? [pause] Do you understand?
53	<b>JGL:</b>	Sí, sí, sí, pero hay una cosa.	Yes, yes, yes but there is one thing.
54	<b>UM2:</b>	Sí.	Yes.
55	<b>JGL:</b>	Se le—se le queda a usted las propiedades respondiendo de cuatro y le compramos dos.	You keep—you keep the properties as collateral for four and we buy two from you.
56	<b>UM2:</b>	Sí, sí, correcto. Correcto, sí.	Yes, yes, correct. Correct, yes.
57	<b>JGL:</b>	Bueno—	Alright—

58	<b>UM2:</b>	[OV] Para que hagamos el primer negocio, pues.	[OV] So that we can do the first deal.
59	<b>JGL:</b>	Iniciar—vamos a iniciar entonces con las propiedades para que el-el-el contador se las escriture y en cuanto usted tenga el dinero regresa las propiedades pa' atrás.	Start—let's start with the properties then so that the-the-the accountant can write them up and as soon as you have the money, you return the properties.
60	<b>UM2:</b>	Correcto, correcto. Así es.	Correct, correct. That's right.
61	<b>JGL:</b>	Ok, le vamos a comprar dos, le vamos—¿a cómo nos la va a dar?	Okay, we are going to buy two, we will—how much are you giving it to us for?
62	<b>UM2:</b>	[al lado] ¿Ya el precio, le dijo? ¿Ya el precio usted quedó con él? [pausa] [vuelve a la conversación] A 2,100.	[aside] The price, did you tell him? Did you already agree on the price with him? [pause] [resumes conversation] For 2,100.
63	<b>JGL:</b>	¿2,000?	2,000?
64	<b>UM2:</b>	Sí—100.	Yes—100.
65	<b>JGL:</b>	A 2,000 puesta, ¿dónde?	2,000, placed where?
66	<b>UM2:</b>	El punto que estamos acordando aquí con ellos. [pausa]	At the location we are agreeing to here, with them. [pause]
67	<b>JGL:</b>	Bueno, ¿cuándo iniciamos pa' que usted pesque las propiedades?	Well, when do we start so you can get the properties?
68	<b>UM2:</b>	Lo más pronto que sea posible pues yo estoy aquí hasta hoy, ya me muevo, ya mañana ya me estoy moviendo de aquí pues yo necesito pues que dejemos eso de una vez aclarado desde hoy.	As soon as possible since I am here until today. I will be moving from here tomorrow and I need to get everything squared away today.



69	<b>JGL:</b>	Bueno, ¿cuándo iría—cuándo le mando el muchacho, el-el-el técnico pa' que cheque las cosas?	Well, when will—when do I send the guy, the-the-the technician to check things out?
70	<b>UM2:</b>	Pues, inmediatamente se haga el reembolso, hagamos lo de las propiedades y-y-y inmediatamente me manda-- ¿el muchacho de a dónde iría?	Well right after the reimbursement is done. Let's do the property thing and-and-and right after that you send—where would the guy be coming from?
71	<b>JGL:</b>	Yo se lo mando de aquí—de aquí. Mañana mismo se lo puedo mandar.	I'm sending him from here—from here. I can send him as soon as tomorrow.
72	<b>UM2:</b>	Bueno, Señor.	Alright, Señor.
73	<b>JGL:</b>	Bueno.	Alright.
74	<b>UM2:</b>	Hágale, pues—	Go ahead then—
75	<b>JGL:</b>	[OV] Iniciamos con—con las pro-pro-propiedades entonces—	[OV] Let's get started with—with the pro-pro-properties then—
76	<b>UM2:</b>	[OV] No se le olvide lo-lo de usted tiene que cuadrar lo del...	[OV] Don't forget about what-what you need to take care of...
77	<b>JGL:</b>	¿De qué?	Of what?
78	<b>UM2:</b>	[al lado] Ese señor no lo puede traer. Habla de eso con él.	[aside] That guy cannot bring it. Talk to him about that.
79	<b>JGL:</b>	¿Qué?	What?
80	<b>UM2:</b>	[vuelve a la conversación] Aquí le paso a su sobrino, pues, pa' que acabe de cuadrar el resto. Ha sido un placer haber hablado con usted, Señor.	[resumes conversation] I am going to put your nephew on the phone so you can figure out the rest. It has been a pleasure speaking to you, Señor.

81	<b>JGL:</b>	Igualmente. [pausa]	Likewise.[pause]
82	<b>TOMAS:</b>	Dígame, tío.	Talk to me, uncle.
83	<b>JGL:</b>	Él dice—le entendí yo que a 2,000.	He says—I understood 2,000.
84	<b>TOMAS:</b>	A 2,100, tío, a 2,100.	2,100, uncle, 2,100.
85	<b>JGL:</b>	¿Puesta en-en Guayaquil?	Placed in Guayaquil?
86	<b>TOMAS:</b>	2,100—2,000—2,100 más-más-más el flete.	2,100—2,000—2,100 plus freight charges.
87	<b>JGL:</b>	¿Puesto en Guayaquil?	Placed in Guayaquil?
88	<b>TOMAS:</b>	Sí, puesto en Guayaquil, 2,100—2,100, tío.	Yes, placed in Guayaquil, 2,100—2,100, uncle.
89	<b>JGL:</b>	¿Cuánto es el flete? ¿Cuánto es el flete?	How much for the freight charges? How much for the freight charges?
90	<b>TOMAS:</b>	[al lado] ¿Cuánto es, cuánto es, cuánto es el flete, señor? [pausa] Ah, di—dice, pero oiga lo del flete—lo del tras—lo del transporte allá domicilio. [vuelve a la conversación] \$100 dólares por unidad, me dice.	[aside] How much, how much, how much are the freight charges? [pause] Oh, he s—he says, but listen the freight charge—about the trans—the transportation to the address. [resumes conversation] He’s telling me \$100 dollars per unit.
91	<b>JGL:</b>	Por eso, son dos millones cien, dile—a mí me dijo que eran dos millones... por coso, tu dile—	Exactly, it’s two million one hundred, tell him—he told me it was two million for that, you tell him—
92	<b>TOMAS:</b>	[OV] A ver—	[OV] Let’s see—
93	<b>JGL:</b>	--son dos millones cien puesta allá.	--it is two million dropped off there.

- 94 **TOMAS:** [al lado] Oiga señor, me está diciendo mi tío que son dos mil, dos mil, dos mil [comentario de fondo] [UI] ¿Usted-usted cómo lo pone en-en domicilio que ellos se lo pidan? ¿Dos mil o en dos mil cien? ¿Dos mil cien puesta ahí? Ah, ok. [vuelve a la conversación] Sale a dos—2,100 mil cien puesta ahí, me dice. [pausa] Sí, 2,100, 2,100 puesta ahí, tío, en el domicilio que yo le diga.
- [aside] Listen, sir, my uncle is telling me it is two thousand, two thousand, two thousand [background comment] [UI] How-how do you charge to the address they request? Two thousand or two thousand one hundred? Two thousand one hundred delivered there? Oh, okay. [resumes conversation] It is two—2,100 placed there, he says. [pause] Yes, 2,100, 2,100 placed there, uncle, at the address I tell him.
- 95 **JGL:** Bueno, ok. Entonces hay que comenzar a ver lo de las propiedades. Lo vamos a poner a cuatro toneladas, propiedades y le vamos a pagar dos toneladas al contado.
- Well, okay. So we need to start by looking into the properties. Four tons will be in properties and we are going to pay cash for two tons.
- 96 **TOMAS:** Así era lo que le decía yo ayer con Panchito más a parte los tres-los, los fiados, ¿verdad?
- That is what I was saying when I was with Panchito yesterday, plus the three that-that are on credit on the side, right?
- 97 **JGL:** No, no, no, no son seis toneladas, se van a comprar dos y cuatro se van a dar propiedades.
- No, no, no, no, there are six tons, two will be bought and four will be given in properties.
- 98 **TOMAS:** Ah, bueno, cuatro—y en las, en las cuatro ya van [tartamudea] los 300 de nosotros fiados, ¿verdad?
- Oh, alright, four—and in those, in those four, [stutters] our 300 credit is included there, right?
- 99 **JGL:** Sí.
- Yes.
- 100 **TOMAS:** [OV] ¿Van incluidos--? Ah, ok, muy bien, ajá, bueno que quede claro. En los 4,000 ya van lo de nosotros ahí integrados en los cuatro—ah, bueno, tío, pues entonces yo hablo ahorita con este hombre y ahorita me voy pa' allá pa', pa'l domicilio donde-donde Gabriel—
- [OV] They are included--? Oh, okay, great, uh-huh, just to be clear. The 4,000 includes our part, included in the four—oh, okay, uncle, I will talk to this guy now and will head over, over there to—to the residence, to-to Gabriel's—

- 101 **JGL:** [OV] No, no, ponte con Panchito—ponte con Panchito ahorita rápido para que los ocho millones y feria ya pongan las propiedades ya. [OV] No, no, get with Panchito—go with Panchito quickly now so that the eight million and change worth of properties are taken care of right away.
- 102 **TOMAS:** Sí, sí, sí, las propiedades están listas aquí—aquí ya, aquí están, oiga, ya-ya las miramos y todo. Yes, yes, yes, the properties are ready here, they are here, we already went and looked at them.
- 103 **JGL:** Ok. Ahí te hablo a la ext—ahí te hablo a la extensión o al número más tarde, ponte a cobrar lo de las—ahorita rápido lo de las propiedades, ¡pero ya! Okay. I will call the ext—I will call the extension or the number later. Start squaring away the properties quickly, like, right away.
- 104 **TOMAS:** Ah, ok, a ver, espéreme tantito. [al lado] ¿Qué era lo que me decía? [a JGL] Ah, lo que sí necesito— Oh, okay, hold on real quick. [aside] What were you telling me? [to JGL] Oh, what I do need—
- 105 **JGL:** [OV] Mañana mando al— [IA] mañana mando al técnico pa' que vaya a verla. [OV] Tomorrow I will send—[IA] tomorrow I will send the technician over there to see it.
- 106 **TOMAS:** Ah, ok. Me dice el señor que nada más si por-por ahorita ocupa 50,000, 50,000, oiga, 50,000 dólares. Oh, okay. The guy is telling me that for-for now he just needs 50,000, 50,000, you hear? 50,000 dollars.
- 107 **JGL:** ¿Para qué? What for?
- 108 **TOMAS:** Pero van a ser descontados de-de los dos mil, ¿si me entiende? ¿Que si le puede dar ahorita 50,000 nada más y que se los descuento de los—de los, de los 2,000 que va a pagar? O sea, van incluidos en-en—son de la cuenta esa no más si le puede adelantar 50,000. But it will get discounted from-from the 2,000, you understand? If you could just give him 50,000 right now and you can discount it from the— from the, from the 2,000 that you are going to pay? In other words, they are included in-in—they are from that invoice, in case you can give him 50,000 in advance.

109	<b>JGL:</b>	Pero yo allá no tengo dinero, dile. Yo allá no tengo dinero, dile—	But tell him I don't have money over there, I don't have money over there.
110	<b>TOMAS:</b>	[OV] Cuan—	[OV] When—
111	<b>JGL:</b>	Que yo allá no tengo dinero ahorita.	That I don't have money over there right now.
112	<b>TOMAS:</b>	¿Cuándo pudiera ponérselos? Me dice que cuando pudiera ponérselos.	When will you be able to do so? He's asking me when you would be able to send it to him.
113	<b>JGL:</b>	Pues, dile que mañana mando el técnico y...y el lunes está viendo la mercancía y inmediatamente le-le-le mando el dinero.	Tell him that tomorrow I can send the technician and...and on Monday he will see the merchandise and I will immediately send him-him-him the money.
114	<b>TOMAS:</b>	Ah, ok.	Oh, okay.
115	<b>JGL:</b>	Le mando lo de las dos—lo de las dos toneladas.	I will send him for the two—for the two tons.
116	<b>TOMAS:</b>	Ah, bueno el-el-el lunes ya nos está dando lo de las [tartamudea] nos está enviando lo de las dos tonel—	Oh okay, on-on-on Monday you will be sending the [stutters] you will be sending what is for the two ton—
117	<b>JGL:</b>	[OV] No—no, que mire la mercancía primero, el técnico se lo mando yo mañana o pasado.	[OV] No—no, he will look at the merchandise first. I will send the technician over tomorrow or the next day.
118	<b>TOMAS:</b>	Ah, ok. Ah, bueno, está bueno, así quedamos.	Oh, okay. Alright, alright, we'll leave it at that.
119	<b>JGL:</b>	Y que la mire primero y de ahí le pago las dos toneladas.	And look at it first and then I will pay for the two tons.

120	<b>TOMAS:</b>	Que la mire—que la mire el técnico que va a mandar usted, ¿verdad?	Have it checked—have it checked by the technician that you are sending, right?
121	<b>JGL:</b>	Sí y ya le-le, mientras vayan viendo lo de las propiedades.	Yes and then in the-in the meantime you can look into the properties.
122	<b>TOMAS:</b>	Ah, ok, muy bien, tío, así de esto mismo [UI] las propiedades.	Oh, okay, very well, uncle. Just like that [UI] the properties.
123	<b>JGL:</b>	Hasta luego.	Goodbye.
124	<b>TOMAS:</b>	Hasta luego.	Goodbye.
		[final de la grabación]	[end of the recording]